

## Allerheiligen und Allerseelen



Wie schon der Name verrät, Allerheiligen ist der Gedenktag aller Heiligen. Auch jenen, die noch nicht heiliggesprochen sind, vor allem aber den vielen, von denen niemand weiss: Die ihren Alltag meistern, sich einer Lebenssituation stellen müssen oder sich um andere kümmern.

An Allerseelen gedenken wir der Verstorbenen. Da der 2. November kein Feiertag ist, werden die Gräbersegnungen bereits am Nachmittag des 1. November vollzogen.

*Adriana Fässler*

### **ALLE Gottesdienste am 1. November**

#### **zu Allerheiligen:**

- Rorschach, 09.30 Uhr mit russischem Trio Nawa
- Goldach, 10.30 Uhr mit dem Chor «the waves»

#### **zu Allerseelen:**

- Goldach, Rorschach, Untereggen je 14.00 Uhr, Gedenkfeier für Verstorbene

Weiteres dazu in der Gottesdienstordnung in der Mitte des Forums.

## Sonntag der Völker

### Rorschach, Sonntag, 6. November um 10.45 Uhr in der Kolumbanskirche

Der Corale Santa Cecilia der Italienermission und der Kolumbans-Chor werden musikalisch-gesanglich mitgestalten. Anschliessend sind Sie herzlich im Zentrum St. Kolumban zu einem multikulturellen Apéro mit Spezialitäten aus verschiedenen Kulturen eingeladen.

Auf Ihr Kommen freut sich die Vorbereitungsgruppe, bestehend aus Menschen der verschiedenen Nationen und dem Pfarreirat Rorschach.

*Gianmarco Meyer*

### Goldach, Sonntag, 13. November um 10.30 Uhr

In Goldach feiern wir den Sonntag der Völker am 13. November um 10.30 Uhr im Gottesdienst. Musikalisch werden wir dabei vom Kroatenchor Sheva und der Orgel begleitet. Gestaltet wird er von unterschiedlichen Nationalitäten. Da an diesem Tag der Tag der offenen Tür im neugestalteten La Vita stattfindet, verzichten wir im Anschluss auf das gemeinsame Essen im Pfarreiheim. Dafür sind Sie zum kulinarischen Buffet ins La Vita eingeladen. Dort kocht zum Beispiel der Sardinierverein für uns, der ansonsten immer im Pfarreiheim wäre.

*Rainer Böhm*

### Schweigendes Beten

Beten muss nicht immer reden heissen. Dies besagt auch ein Erlebnis, das der heilige Pfarrer von Ars beschreibt. Er entdeckt in seiner Kirche einen einfachen Bauersmann, der sich dort oft stundenlang aufhält, ohne Buch oder Rosenkranz in den Händen, aber den Blick unablässig nach vorne, zum Altar gerichtet. Er fragt ihn: «Was tust du denn hier die ganze Zeit über?» Der Bauer: «Ich schaue Ihn an, und Er schaut mich an. Das ist genug.»

Ab Dienstag, 8. November von 08.30 bis 09.00 Uhr sich eine stille Zeit für Körper, Seele und Geist gönnen, kann gut tun. Die halbstündige geschenkte Zeit an den Diestagen der Wintermonate in der Seelenkapelle Rorschach (neben der Kolumbanskirche) ist gestaltet mit Gedanken in den Tag, Lieder singen und stille Zeit, um Ordnung ins Leben zu bringen. In Gemeinschaft richten wir uns auf Jesus Christus aus im Allerheiligsten Sakrament (Konskrierte Hostie) und lassen uns von ihm prägen.

*Das Vorbereitungsteam*

### Seniorenssegnung am 15. November in Goldach

Viele Menschen, die inzwischen älter geworden sind, erleben immer wieder, dass das Alter nicht nur ein Segen und schön ist, sondern auch eine Last sein kann. Die Kräfte lassen allmählich nach, es kommen hier und da kleinere oder auch grössere Beschwerden dazu. Liebgewordene Tätigkeiten, die bis vor kurzem noch mühelos verrichtet werden konnten, kosten auf einmal grosse

Mühe und Anstrengung oder sind gar nicht mehr möglich. Manche ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger leiden auch unter dem Gefühl, nicht mehr gebraucht zu werden, nicht mehr gefragt zu sein. Nicht selten stehen sich die jüngere und die ältere Generation ohne das nötige Verständnis für die jeweilige Lebenssituation des anderen gegenüber. Aus diesem Grund möchten wir in der Eucharistiefeier am Dienstag, 15. November um 14.00 Uhr in der Pauluskapelle für einmal unsere Seniorinnen und Senioren in den Mittelpunkt unserer Gebete und Gedanken stellen.

Alle Seniorinnen und Senioren sind zu diesem Gottesdienst, der von Pfarrer Adri van den Beemt und Diakon Thomas von der Linden gestaltet wird, ganz herzlich eingeladen. Anschliessend laden wir alle zu Kaffee und Nussgipfel ins Restaurant Ochsen ein.

*Thomas von der Linden*

## Rorate – aufbrechen hin zu Weihnachten

Die Tage werden merklich kürzer. Der Umgang mit der Dunkelheit ist für viele eine Herausforderung. Am 27. November feiern wir den 1. Adventssonntag – Zeichen dafür, dass die Zeit der Wende naht, das Licht kommt zurück in die Welt. Eine besondere Stimmung liegt in der Luft. Diese Zeit will gestaltet und das Fest an Weihnachten vorbereitet sein. Eine Möglichkeit dazu sind die Roratefeiern in der Katholischen Kirche Region Rorschach. In dieser Zeit möchten wir dem Bedürfnis nach Stille und der Sehnsucht, der Sehnsucht nach neuer Lebendigkeit, die in uns schlummert, Raum geben.

So feiern wir die Rorategottesdienste zum einen in einer Form mit Musik und Stille. Die andern Roratefeiern werden wie bis anhin gestaltet durch Schülerinnen und Schüler. Geben wir uns auf diese Weise Raum zu staunen und zu schauen; wach zu sein für das Leben; Raum für unser Hoffen und Wünschen; Raum für unsere Sehnsucht, dem Göttlichen nahe zu sein und immer aufs Neue zu erwarten und willkommen zu heissen.

*Anna Maria Frei-Braun*

### Advent, Advent...

Gönnen Sie sich Momente der Stille im Advent: Zum Beispiel eine halbe Stunde für die Seele beim Musikalischen Adventskranz, jeweils am Dienstagabend um 19.00 Uhr am 29. November und 6., 13. und 20. Dezember. Diese musikalische Auszeit findet in der Kirche St. Mauritius, Goldach, statt. Sie sind herzlich eingeladen!

*Verena Keel*

### Mach mit beim Krippenspiel an Heilig Abend in Goldach

Wir suchen motivierte Schauspieler und Schauspielerinnen von der 3. bis zur 6. Klasse, die Lust haben, an Heilig Abend, Samstag, 24. Dezember um 17.00 Uhr im Familiengottesdienst ein Krippenspiel aufzuführen.

Die Proben finden jeweils am Mittwochnachmittag in der



Kath. Kirche am 07., 14. und 21. Dezember statt. Am 24. Dezember treffen wir uns um 16.15 Uhr in der Kirche. Wir erwarten, dass die Schauspieler und Schauspielerinnen an allen drei Proben anwesend sind.

Wir freuen uns auf die Proben und das Krippenspiel mit Euch! Bitte Anmeldung an rainer.boehm@kkrr.ch oder Kath. Pfarramt, Untereggerstrasse 4, 9403 Goldach, bis am 25. November senden.

### Mini-Fussballturnier

Die Ministranten des Dekanates messen sich wieder im Fussball am 5. November in der Seminarhalle Rorschach.

### Seniorenachmittag Dorfstube Untereggen

Am Samstag, 5. November um 14.00 Uhr sind die Seniorinnen und Senioren, sowie die Jubilare wieder eingeladen zum ökumenischen Altersnachmittag mit Unterhaltung durch die «Blechbux».

### Ökum. Seniorenachmittage Rorschach

#### Senioren-Orchester St. Gallen

Mittwoch, 9. November, 14.30 Uhr im Stadthofsaal  
Das Orchester spielt, was dem Publikum gefällt: Leichte Klassik, Wienermusik, populäre Klänge bis zur Filmmusik. Dirigent Francisco Obieta.

#### Reisebericht Amerika – Kanada

Donnerstag, 17. November, 14.30 Uhr im Evang. Kirchengemeindezentrum Rorschach.  
Es berichten Martin und Sofie Den Hollander.

### Seniorenachmittag Goldach

Wir starten unsere Seniorenachmittage am Donnerstag, 10. November um 14.30 Uhr im Pfarreiheim Goldach mit dem Jodelclub Rorschach. Wir freuen uns auf viele Besucher!

Wenn Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Helene Bärlocher, Tel. 071 841 41 38.

### Kolping-Rorschach

#### Novembertagung, Kolping Schweiz

Samstag, 5. November in Luzern. Interessierte melden sich bitte beim Präsidenten.

#### Kolping-Höck

Dienstag, 8. November 2016, 09.30 Uhr im Restaurant Stadthof.

### Trauercafé in Rorschach

Das nächste Trauercafé findet statt am Dienstag, 8. November, 19.00 – 20.30 Uhr im Zentrum St. Kolumban.

### FraueZmorge

Ein Anlass von Frauen für Frauen

Wann und Wo Samstag, 5. November, 08.45 bis ca. 11.00 Uhr, Aula des Burghaldenschulhauses, Marienbergstr. 33, Rorschach

In angenehmer Atmosphäre findet frau bei einem feinen Zmorge Anregungen und Ermutigung aus christlicher Sicht für den anspruchsvollen Alltag. Dieses Mal referiert Christina Rohner zum Thema: «Hilfe, der Adventskranz brennt».

Musik Gregor Lehner (Piano)

Beitrag CHF 18.00 (Vortrag und Zmorge)

Kinderhüeti vor Ort (unentgeltlich)

Ein Team von Frauen aus Rorschach und Umgebung, beheimatet in verschiedenen ortsansässigen Kirchen bereitet den Anlass vor.

Anmeldung bis 1. November bei Katja Hausammann, Schöneeggstr. 7, 9404 Rorschacherberg, Tel. 071 855 07 87 oder frauezmorge@gmx.net.

### Konzert «Acht Rorschacher Komponisten»

Herzliche Einladung zum Konzert «Acht Rorschacher Komponisten» am Sonntag, 6. November um 17.00 Uhr in der Kolumbanskirche Rorschach. Ein besonderer Konzertanlass der Ortsbürger Rorschach und der Kolumbanspfarrei: Tickets nötig. Mit einem Ticket sichern Sie sich einen Sitzplatz – Gratistickets erhältlich im Vorbezug bei der Tourist Information Rorschach, Tel. 071 841 70 34, sowie dem Pfarreisekretariat der Kolumbanspfarrei an der Marienbergstr. 18, Rorschach, Tel. 071 841 22 81.

*Bernhard Bischof*

### Zukunftstag (früher Tochtterttag) mit Einblick in unsere Pfarreien

Am Donnerstag, 10. November von 8.30 – 15.30 Uhr gibt es die Möglichkeit für alle 5. und 6. Klässler, einen abwechslungsreichen Einblick in die kirchlichen Berufe zu gewinnen (s. Flyer in der Schule). Am Nachmittag stehen aus Untereggen auch Wieland Frei und Helen Widmer zur Verfügung samt Turmbesichtigung.

*Wieland Frei*

### Begegnung mit der Kolumbanskirche

Eine Kirchenführung der besonderen Art erleben Sie am Montag, 14. November um 19.30 Uhr, Beginn vor der Kolumbanskirche.

«Wer begrüsst mich am Eingang und geleitet mich die Treppe hoch?» Oft wissen wir gar nicht, wen die Statuen darstellen, die mit uns in der Kirche sind. «Wer hat da mit seiner Lebensgeschichte Spuren hinterlassen?» «Welche Erfahrungen teile ich vielleicht mit diesen Menschen von damals?» Kommen Sie und erfahren Sie die Antworten! Anschliessend sind Sie zum gemütlichen Beisammen-

sein und kurzen Austausch im Zentrum St. Kolumban eingeladen.

Isabelle Klaus, Katechetin in Ausbildung, bietet diese besondere Kirchenführung im Rahmen eines ihrer Ausbildungsmodule an und freut sich auf viele interessierte Besucher!

### **Martinsspiel auf der Breitenwiese Goldach**

Unser Martinsspiel in Goldach ist ein Brauch, der aus der Tradition des Festes vom Heiligen Martin von Tours gewachsen ist. Auch in diesem Jahr ziehen die Goldacher Kindergartenkinder mit ihren selbstgebastelten Laternen durchs Dorf zur Breitenwiese, um die Geschichte von St. Martin zu hören und hautnah dabei zu sein, wie er den Mantel mit einem Bettler teilt.

Wann Dienstag, 15. November, 18.30 – ca. 19.00 Uhr  
Ort Breitenwiese, Goldach

Auskunft über die Durchführung: Tel. 1600 Rubrik 1 (Schule/Kirche/Behörde) ab 15.00 – 17.30 Uhr.

Verschiebedatum: Donnerstag, 17. November, dann bei jeder Witterung, mit denselben Zeiten.

Die Chinderchilegruppe und die Goldacher Kindergartenlehrpersonen laden herzlich ein.

*Monika Eberhard*

### **Dankeschönabend der Pfarrei Untereggen**

Am Freitag, 18. November, sind die Freiwilligen der Pfarrei Untereggen wieder eingeladen zu einem bunten Abend mit Znacht im Rest. Schäfle. Treffpunkt 19.00 Uhr in der Kirche (persönliche Einladung per Post).

*Wieland Frei*

### **Ankommen ist noch nicht angekommen sein – Interkulturelle Gesprächs- und Begegnungsrunde**

Wann Donnerstag, 17. November, 19.30 Uhr  
Ort Evang. Kirchgemeindehaus Goldach  
Veranstalter Initiativgruppe Begegnung und Dialog Rorschach und Umgebung

Die Schweiz ist vielfältig und bunt. Bei uns leben Menschen aus vielen Ländern und Kulturen, mit verschiedenen Hautfarben und Sprachen. Nicht alle diese Menschen sind freiwillig da. Viele mussten ihre Heimat unter dramatischen Umständen verlassen und haben die Strapazen einer Flucht hinter sich. Andere kamen als gesuchte Arbeitskräfte oder aus Liebe. Allen gemeinsam obliegt die Aufgabe, sich in unserem Land einzuleben und zu integrieren. Dies ist ein weiter Weg mit verschiedenen Phasen. In Kurzinterviews mit ausländischen Gästen aus der Mongolei, aus Syrien, aus dem Iran und aus den USA erfahren wir, wie sie in unserem Land Fuss fassen. Der

Abend macht uns vertraut mit Chancen und Hoffnungen, Schwierigkeiten und Ängsten von Menschen, die in unserer Gesellschaft Aufnahme finden möchten.

Zu diesem Abend sind alle, Schweizer und Zugewanderte, herzlich eingeladen.

*Wieland Frei*

### **Frauengemeinschaft Goldach Strickplausch im Pfarreiheim**

Der nächste Strickplausch ist am Montag, 7. November um 14.00 Uhr im Pfarreiheim Goldach. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Susi Zingg, Tel. 071 845 58 04 oder susi.zingg@fg-goldach.ch.

### **Backen für den Martinimarkt in Rorschach / Guetzliabgabe**

Traditionellerweise beteiligt sich die Frauengemeinschaft Goldach am Martinimarkt in Rorschach. Ohne Ihre Mithilfe wäre dies jedoch gar nicht möglich. Wir freuen uns sehr, wenn Sie uns deshalb auch dieses Jahr wieder tatkräftig unterstützen würden. Viele Leute wissen seit Jahren, wo sich der Stand mit den feinen hausgemachten Guetzli, Zöpfen, Konfitüren, etc. befindet. Jedes Jahr dürfen wir dort viele bekannte Gesichter begrüßen, welche sich immer besonders über unsere feinen Guetzlisäckli freuen. Den fleissigen Bäckerinnen und Bäcker ein herzliches Dankeschön bereits im Voraus.

Wichtige Daten: Freitag, 4. November: Guetzliabgabe im Pfarreiheim, 13.30 Uhr bis 14.00 Uhr und Samstag, 5. November: Martinimarkt in Rorschach.

### **Fondueplausch im Pfarreiheim**

Ganz herzlich möchten wir Sie zu unserem traditionellen Fondueplausch einladen. Der diesjährige Fondueplausch findet am Mittwoch, 23. November um 19.00 Uhr im Pfarreiheim statt. Die Kosten für den Fondueplausch betragen CHF 15.00 für Mitglieder / CHF 20.00 für Nichtmitglieder. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend. Bitte melden Sie sich bis spätestens 16. November bei Martina Egli, Tel. 071 845 13 14 oder martina.egli@fg-goldach.ch an.

### **Ökumenischer Jass- und Spielnachmittag**

Am Donnerstag, 24. November ist um 14.00 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus Goldach der nächste Jass- und Spielnachmittag. Auskunft erteilt Susi Zingg, Tel. 071 845 58 04 oder susi.zingg@fg-goldach.ch.

### **Kinderangebot der Frauengemeinschaft Goldach**

Wir basteln mit den Kindern ein Weihnachtsgeschenk!

Wann Mittwoch, 30. November, 14.00 – 16.30 Uhr  
Treffpunkt Pfarreiheim in Goldach

Kosten CHF 15.00 inkl. Zvieri

Alter 1. Klasse bis 4. Klasse

Auskunft Rebecca Eilinger, Tel. 071 845 10 11 oder rebecca.eilinger@fg-goldach.ch, oder Rita Schneider, rita.schneider@fg-goldach.ch, Tel. 071 841 19 49

Bitte melden Sie Ihr/e Kind/er bis am Freitag, 25. November bei den obenstehenden Personen an. Wir freuen uns auf einen lässigen Nachmittag.

### Adventsfeier der Frauengemeinschaft Goldach

Wann Mittwoch, 7. Dezember um 19.00 Uhr  
Treffpunkt Pfarreiheim in Goldach  
Fahrdienst Gerne holen wir Sie zu Hause ab. Bitte melden Sie sich bei Rebecca Eillinger, rebecca.eillinger@fg-goldach.ch, Tel. 071 845 10 11.

Zu unserer traditionellen Adventsfeier im Pfarreiheim laden wir Sie alle ganz herzlich ein. Mit dieser besinnlichen Feier möchten wir Sie gerne auf die Adventszeit einstimmen. Unter der Leitung von Daniela Tobler wird uns die 6. Klasse des Warteggschulhauses musikalisch unterhalten. Zum gemütlichen Ausklang des Abends geniessen wir feines Weihnachtsgebäck mit Weihnachtstee oder Kaffee. Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen und gemütlichen Abend.

### Frauengemeinschaft Rorschach Spielnachmittage

Während der Wintermonate jassen und spielen Frauen und Männer zweimal pro Monat:

Wann Dienstag, 8. und 22. November  
Zeit und Ort 14.00 – 17.00 Uhr, Zentrum St. Kolumban  
Kontakt Vreni Rüedi, 071 841 16 51 und  
Helen Kruckenhauser, 071 855 53 63

### Grosses Preisjassen

Jassfreudige Frauen sind zum Preisjassen eingeladen.  
Wann Mittwoch, 9. November  
Zeit und Ort 14.00 Uhr im Zentrum St. Kolumban  
Kosten CHF 10.00  
Anmeldung bis 5. November bei Ursula Rohner,  
urwi.rohner@bluewin.ch, 071 855 15 78  
Anmeldung unbedingt erforderlich wegen  
Gruppeneinteilung

### Kerzenziehen im Galluskeller

09. – 16. November, täglich von 09.00 – 19.00 Uhr,  
Sonntag von 13.00 – 19.00 Uhr  
Dienstag und Freitag von 19.00 – 21.30 Uhr nur für Jugendliche und Erwachsene  
Auskunft: C. Bischofberger, 071 855 73 83

### Dekorationen für die Adventszeit

Langsam beginnt die besinnliche Zeit und damit Türen, Fenster, Tische und Wände in weihnachtlichem Glanz erstrahlen können, müssen zuerst viele fleissige Hände aktiv werden. Helferinnen der Frauengemeinschaft Rorschach-Rorschacherberg bitten die Gartenbesitzer, die jetzt ihren Garten für den Winter parat machen um Bescheid, denn Äste, Zweige, Ranken werden gerne abgeholt oder geschnitten. Im Zentrum St. Kolumban werden ab Dienstag, 22. November bis Freitag, 25. November, Kränze, Gestecke und Türschmuck hergestellt und ver-

kauft. Interessierte, die gerne in einer gemütlichen Runde mithelfen möchten, sind herzlich willkommen. Für den Abholdienst stehen Elisabeth Lüchinger, Tel. 071 841 64 42 oder Monica Schlegel, Tel. 071 841 06 76, und für weitere Anfragen Edith Leuenberger, Tel. 071 855 42 22, gerne zur Verfügung. Der Reinerlös geht an soziale und karitative Projekte in der Region.

### Verkauf im Zentrum St. Kolumban:

Dienstag, 22. November ab 16.00 – 20.00 Uhr, Mittwoch, 23. und Donnerstag, 24. November, 8.30 – 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr sowie am Freitag, 25. November, 8.30 – 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr .

### Sterne zaubern

Gemütlicher Frauensterneabend im Advent mit Basteln und Texten.

Wann Montag, 28. November 2016  
Zeit und Ort 19.00 Uhr im Zentrum St. Kolumban  
Kosten CHF 18.00 für Mitglieder /  
CHF 20.00 für Nichtmitglieder  
Anmeldung bis 21. November an Ursula Rohner,  
urwi.rohner@bluewin.ch, 071 855 53 81

### Oase – Begegnung von Menschen mit und ohne Lebens- einschränkung

Am Mittwoch, 9. November treffen wir uns um 19.00 Uhr zum Lottomatch (ohne Essen) im Restaurant Ochsen, Goldach. Wir freuen uns auf einen spannenden Spielabend mit vielen Preisen.

Wenn Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Ruth Laub, Tel. 071 841 79 67.

### Kaplanei Wilen-Wartegg Filzengelkurs

Mittwoch, 9. November von 19.00 – 21.00 Uhr  
Auskunft Nicole Mante, Tel. 071 855 02 48

### Es weihnachtet sehr...

...zumindest in den Köpfen unserer Mesmer. Einen passenden Baum für die Kirche zu finden, ist nicht einfach und lässt manchen Sakristanen schlecht schlafen. So auch unseren Mesmer, Drago Zoric: Er sucht für Weihnachten einen schönen, grossen Christbaum für die Kirche St. Mauritius. Steht bei Ihnen eine Tanne, welche eigentlich viel zu gross ist oder sich am falschen Ort befindet, aber eben doch zu schade ist zum Fällen? Wäre es nicht schön, wenn diese als Christbaum in der Kirche vielen Menschen eine Freude machen dürfte? Auch grosse, schöne Tannenäste sind immer willkommen. Bitte nehmen Sie möglichst bald Kontakt auf mit Drago Zoric, Tel. 076 572 85 24. *Text: Verena Keel; Foto: C. Vuono*



	St. Kolomban Rorschach	St. Mauritius Goldach	St. Magdalena Untereggen
<b>November</b>			
<b>01. Dienstag Allerheiligen</b>	Kollekte für Hospizgruppe Rorschach/Rorschacherberg 09.30 Eucharistiefeier mit russischem Trio Nawa Roland Eigenmann / Adriana Fässler 14.00 Gedenkfeier für Verstorbene Anna Maria Frei-Braun / Patrick Büchel	Kollekte für Hospizgruppe Goldach 09.00 Portugiesenmesse in Goldach 10.30 Eucharistiefeier mit dem Chor «the waves» Paul Hutter / Rainer Böhm 14.00 Ökumenische Gedenkfeier für Verstorbene und Gräbersegnung, Mitwirkung Melodia Goldach Charlotte Küng / Sabine Rheindorf	14.00 Gedenkfeier für Verstorbene, auf der Panflöte spielt Thea-Lisa Gerber, Gold- ach Wieland Frei
<b>02. Mittwoch Allerseelen</b>	18.30 Ökum. Gedenkfeier für Verstorbene im PeLago	10.00 Eucharistiefeier	
<b>03. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>04. Freitag Herz-Jesu-Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Altersheim Rorschach	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>05. Samstag</b>	18.00 Eucharistiefeier Roland Eigenmann	18.00 Eucharistiefeier Adri van den Beemt / Anna Maria Frei-Braun	
<b>06. Sonntag zweiunddreissig- ster Sonntag im Jahreskreis</b>	<b>Sonntag der Völker</b> Kollekte für Migratio: Minoritäten- und Flüchtlingsseel- sorge <b>10.45</b> Eucharistiefeier mit Kolombans-Chor und Corale Santa Cecilia, anschliessend Apéro im Zentrum St. Kolomban (siehe Seite 2) Roland Eigenmann / Don Piero Corea 17.00 Konzert «Acht Rorschacher Komponisten» (siehe Seite 3)	Kollekte für bedürftige Pfarreien und für Seelsorgeaufga- ben des Bistums 10.30 Eucharistiefeier Adri van den Beemt / Anna Maria Frei-Braun	Kollekte für bedürftige Pfarreien und für Seel- sorgeaufgaben des Bistums 09.00 Eucharistiefeier Roland Eigenmann 18.00 Ökum. Abendgebet im Chor der Kirche
<b>07. Montag</b>	14.30 Gebetsstunde der FG in der Seelenkapelle	17.45 Ökumenisches Abendgebet in der Pauluskapelle	
<b>08. Dienstag</b>	08.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle (siehe Seite 2) 10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion im PeLago	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>09. Mittwoch</b>		10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>10. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital	09.30 Kein Gottesdienst 10.30 Eucharistiefeier im Seniorenzentrum «la vita»	
<b>11. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Haus Seeblick 20.00 Konzert Bolschoi Don Kosaken mit Corale Santa Cecilia	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>12. Samstag</b>	17.00 Beichtgespräche mit Roland Eigenmann 18.00 Eucharistiefeier, Familiengottesdienst besonders für die 3. Klässler Roland Eigenmann / Katechetinnen	18.00 Eucharistiefeier Paul Hutter / Wieland Frei	
<b>13. Sonntag dreiunddreissig- ster Sonntag im Jahreskreis</b>	Kollekte für bedürftige Pfarreien und für Seelsorgeaufga- ben des Bistums 09.30 Eucharistiefeier Paul Hutter / Wieland Frei 11.00 S. Messa in lingua italiana 12.15 Tauffeier	<b>Sonntag der Völker</b> Kollekte für Solidaraktion «Migratio» 10.30 Eucharistiefeier mit dem Chor «Sheva» (s. Seite 2) Roland Eigenmann / Rainer Böhm	Kollekte für Solidaraktion «Migratio» 10.00 Apéro für Ministranten und Eltern 11.00 Eucharistiefeier, Ministrantenaufnahme Paul Hutter / Wieland Frei
<b>15. Dienstag</b>	08.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle (siehe Seite 2) 10.00 Eucharistiefeier im PeLago	09.30 Kein Gottesdienst 14.00 Eucharistiefeier, Seniorensegnung in der Pauluska- pelle (siehe Seite 2)	
<b>16. Mittwoch</b>		10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>17. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>18. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Altersheim Rorschach	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>19. Samstag</b>	18.00 Wortgottesfeier mit Kommunion Matthäus Strawa	18.00 Eucharistiefeier Roland Eigenmann / Patrick Büchel	
<b>20. Sonntag Christkönigsson- ntag</b>	<b>Kirchenfest Hl. St. Kolomban</b> Kollekte für Pro Palliative Betreuung <b>10.45</b> Eucharistiefeier mit Kolombans-Chor, anschl. Apéro St. Gall im Zentrum St. Kolomban Roland Eigenmann / Patrick Büchel	Kollekte für die akj des Dekanates Rorschach 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion Matthäus Strawa 11.00 Portugiesenmesse in der Pauluskapelle 17.00 Christkönigskonzert mit Kammerorchester Goldach und Kirchenchor (siehe Seite 8)	Kollekte für Theologische Fakultät Luzern 09.00 Eucharistiefeier Roland Eigenmann / Patrick Büchel
<b>22. Dienstag</b>	08.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle (s. Seite 2) 10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion im PeLago	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>23. Mittwoch</b>		10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>24. Donnerstag</b>	19.00 Eucharistiefeier im Spital	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle 10.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Senioren- zentrum «la vita»	
<b>25. Freitag</b>	08.00 Eucharistiefeier 09.30 Wortgottesfeier mit Kommunion im Haus Seeblick	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	
<b>26. Samstag</b>	18.00 Eucharistiefeier Paul Hutter / Charlotte Küng	18.00 Wortgottesfeier mit Kommunion Anna Maria Frei-Braun	
<b>27. Sonntag 1. Adventssonntag</b>	Kollekte für die Universität Freiburg 09.30 Hortgottesfeier mit Kommunion Anna Marià Frei-Braun 11.00 S. Messa in lingua italiana	Kollekte für die Universität Freiburg 10.30 Eucharistiefeier, Familiengottesdienst mit Bläser der Melodia Paul Hutter / Charlotte Küng 10.30 Kinderkirche	Kollekte für die Universität Freiburg 09.00 Eucharistiefeier mit dem Kirchenchor, anschl. Chilekafi Paul Hutter / Charlotte Küng
<b>29. Dienstag</b>	08.30 Anbetungsfeier in der Seelenkapelle (siehe Seite 2) 10.00 Wortgottesfeier mit Kommunion im PeLago	09.30 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle 19.00 Musikalischer Adventskranz (siehe Seite 2)	
<b>30. Mittwoch</b>	06.00 Rorate-Messe in der Kolombanskirche, anschlies- send Frühstück im Zentrum St. Kolomban (siehe Seite 2)	10.00 Eucharistiefeier in der Pauluskapelle	

### Christkönigskonzert Goldach

Das Kammerorchester Goldach und unser Kirchenchor laden am Sonntag, 20. November um 17.00 Uhr zu ihrem gemeinsamen Konzert in die katholische Kirche Goldach ein.

Das Konzert setzt sich zusammen aus Werken von vier italienischen Komponisten: Antonio Vivaldi, Giacomo Puccini, Domenico Scarlatti und Francesco Durante. Sie hören das «Credo» und die beiden Psalmvertonungen «Laudate omnes gentes» und «Laetatus sum», drei sakrale Werke für Chor und Orchester von Antonio Vivaldi. Sie zeigen den jungen Vivaldi als tiefgläubigen, sakralen Musiker. Das «Magnificat» von Durante, ebenfalls für Chor und Orchester, ist eine der lieblichsten Vertonungen des Magnificat-Textes überhaupt. Durch seine Hörfälligkeit dringt dieser Lobgesang sofort ins Herz der Zuhörer und der Aufführenden.

Die 3 Minuetti und das «I Crisantemi» für Streichorchester gehören zu den eher seltenen Kammermusikwerken von Giacomo Puccini. Die Aria aus der Cembalosonate K. 32 von Domenico Scarlatti wurde wegen seiner einfühlbaren Melodie für etliche andere Instrumente umgeschrieben, an diesem Abend erklingt die Version für Streichorchester.

Was ich hier nicht beschreiben kann, ist die Freude der Mitwirkenden am gemeinsamen Musizieren, ist die Intensität der Vorbereitungszeit und die Spannung am Konzertabend selber. Kommen Sie und freuen Sie sich mit uns an dieser spannenden, innigen Musik.

*Verena Keel*

### KAB Kranzen, zum letzten Mal?

Sie wissen schon, die fleissigen Kranzerinnen und Kranzer, welche jedes Jahr so wunderschöne Adventskränze und Gestecke zaubern... Diese Künstler sind müde. Nach vielen Jahren, Jahrzehnten möchten sie sich zurücklehnen. Vielleicht möchten sie sich gerne selbst einen wunderschönen Adventskranz kaufen, statt sich wie bisher die Finger wundkranzen. Aber das ist nur möglich, wenn jemand diese wunderschöne Tradition weiterführt. Ich bin sicher, dass einige der fleissigen Kranzerinnen und Kranzer auch in Zukunft mithelfen würden, da sie das Werken mit den stacheligen Zweigen und den widerspenstigen Kräutern vermissen würden. Aber für die Verantwortung, für die Leitung suchen wir jemanden, eine Nachfolgerin für Maria Gähwiler. Es darf sicher nicht verheimlicht werden: es ist eine aufwändige Arbeit. Aber es beschränkt sich vorwiegend auf zwei sehr intensive Wochen. Da heisst es Grünzeug zusammensuchen, leere Strohkranze, Kerzen, Dekomaterial kaufen, Helfer suchen, Räume reservieren... und dann 4 Tage Kranzen, dabei die Helfer «pflegen» und verwöhnen, den Verkauf organisieren, Nachschub an allem besorgen...

Aber ich glaube, die dankbare Stammkundschaft, die Tatsache, dass immer alle Kränze und Gestecke verkauft wurden und die grossen Beträge, welche dem Hilfswerk «Brücke-Le pont» gespendet werden konnten, zeigen, dass der grosse Aufwand sich lohnt. Und dass es sehr

schade wäre, wenn es nicht weitergeführt werden könnte. Sind Sie interessiert? Kennen Sie jemanden? Bitte melden Sie sich doch bei Judith Buob (071 844 70 60) oder Sie helfen direkt vor Ort mit. Sie finden die Kranzergruppe vom Montag, 21. bis Mittwoch, 23. November jeweils am Nachmittag im Zimmer «Rietli» im Pfarreiheim Goldach.

An dieser Stelle ein riesengrosses Dankeschön an Maria Gähwiler und die emsigen KAB Kranzerinnen und Kranzer und an alle Helfer. Für mich und sicher auch für viele andere und für die Spendenempfänger in der dritten Welt war und ist Eure Arbeit ein Segen!

**Der Verkauf von Adventskränzen, Gestecken und Weihnachtskarten** findet von Dienstag, 22. November bis Donnerstag, 24. November ab 14.00 Uhr im Pfarreiheim, Schiedgasse 4, statt. Der Erlös kommt dem Hilfswerk «Brücke - Le pont» zu Gute.

*Verena Keel*

### Nacht der Lichter, Samstag, 26. November in St.Gallen

Advent heisst: Da kommt was. Da ist uns was zugesagt. Da wird was geschehen. ER kommt.

Deshalb: die Sehnsucht wachsen lassen, aufbrechen.... Ein Team von Jungen Erwachsenen Region Rorschach haben für Dich ein Angebot, damit Advent wirklich Advent ist.

**Variante A:** Rorschach HB 18.02/Stadt 18.03/Goldach 18.06/St.Gallen 18.25/Notkersegg 18.34 (Richtung Trogen) ca. ½ Stunde zu Fuss unterwegs zur Kathedrale. Wir erleben die Stille und die adventliche Stimmung der Stadt. 19.15 Uhr: Besammlung vor der Kathedrale, siehe Variante C.

**Variante B:** Individuell nach St.Gallen. 19.15 Uhr Besammlung vor der Kathedrale, siehe Variante C. Anschliessend: Winterweg mit Fackeln durch die Nacht bis Rorschach, ca. 03.00 Uhr Zuhause. (Je nach Wettersituation auch ein kürzerer Teil der Strecke.)

**Variante C:** Individuell nach St. Gallen. 19.15 Uhr Besammlung vor der Kathedrale. Teilnahme an der Nacht der Lichter. 21.20 Uhr: Gemeinsames Essen American Bar & Restaurant Stars and Stripes (Oberer Graben 27).

**Anmeldung** wegen dem Essen und weiterer Informationen bei einer der folgenden Personen und wenn möglich auch welche Variante bis 21. November: Adina Züst, 078 649 52 55, Linda Capaul, 078 709 16 29, Elia Mathis, 079 368 27 91, Gabriel Fuchs, 077 473 66 64, Loris Visconti, 079 564 27 26, Philipp Scherrer, 079 375 77 38, Roland Eigenmann, 079 507 19 37.

### Der St. Nikolaus kommt...

Wir laden Sie ein, den St. Nikolaus für Ihre Familie anzufordern oder selber als Chlaus oder Schmutzli mitzumachen: Wenn Sie einen St. Nikolausbesuch wünschen, bitten wir Sie, uns ein ausgefülltes Anmeldeformular zu senden. Die Anmeldezettel liegen in den Lebensmittel-



geschäften in Goldach und in Untereggen auf. Wenn Sie selber als Chlaus oder Schmutzli mithelfen möchten, melden Sie sich bitte direkt bei uns. Die Besuchstage sind vom 2. bis 7. Dezember jeweils ab ca. 17.30 – 20.30 Uhr. Damit sich unsere Samichläuse in aller Ruhe vorbereiten können, wünschen wir, dass Sie schon bei der Anmeldung einige Angaben über Ihre Kinder machen. Wir erhoffen uns dadurch ein persönliches Gespräch zwischen St. Nikolaus und Kind. Wir freuen uns bereits auf den bevorstehenden Besuch! Der Anmeldeschluss ist der Freitag, 18. November. Über die genaue Besuchszeit werden Sie zwei Tage vor dem St. Nikolausbesuch informiert. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Yvonne und Yves Chenevard, Tel. 071 841 42 50 oder yvonne.chenevard@kkrr.ch.

## Besuchsdienst in der Region Rorschach

### Ein kirchliches Angebot für ältere, kranke und einsame Mitmenschen.

Wünschen Sie einen Mitmenschen, der Ihnen Zeit schenkt, Ihnen zuhört, mit Ihnen plaudert, Sie beim Spaziergang begleitet, oder ganz einfach Abwechslung in den Alltag bringt? Kontaktieren Sie die zuständige Vermittlungsperson.

Verschiedene Freiwillige besuchen Menschen zu Hause oder in Alters- und Pflegeheimen. Dieses diakonische Angebot richtet sich an kranke, einsame und betagte Personen, die wenig soziale Kontakte haben. Religionszugehörigkeit und Nationalität spielen keine Rolle. Die Besuche sind kostenlos.

Glückliche Begegnungen bereichern den Alltag!

Wer möchte ebenfalls seine Zeit einem Mitmenschen schenken? Herzlich willkommen sind neue Mitglieder im Besuchsdienst und in der Besuchergruppe. Auf Ihren Anruf freuen sich die zuständigen Vermittlungspersonen:

### Besuchsdienst Rorschach/Rorschacherberg:

Trudi Niedermann Tel. 071 850 96 16  
Rita Füglistaler Tel. 071 841 95 50

### Besuchergruppe Goldach

Monika Lehner Tel. 071 841 81 17

Weitere Informationen finden Sie in den neuen Flyern die in den Kirchen und in den Sekretariaten sowie in den Institutionen aufliegen.

## Voranzeige: Offenes Singen im Advent in Goldach

Anstelle des Samstagabendgottesdienstes singen wir Adventslieder im besinnlichen Rahmen.

Ort Katholische Kirche St. Mauritius Goldach

Datum Samstag, 10. Dezember um 18.00 Uhr

Dazu bildet sich ein Projektchor.

Probe Mittwoch, 7. Dezember, 19.30 – 21.00 Uhr,  
Pauluskapelle

Leitung Regina Hürlimann

Anmeldung zum Singen im Projektchor bis 1. Dezember an: Pfarramt Goldach, 071 844 70 60 oder judith.buob@kkrr.ch.

Verena Keel

## Ökumenischer Elternkurs

### «Staunen – Fragen – Gott entdecken»: Impulse zur religiösen Erziehung

Kinder wollen ihre Welt begreifen: nicht nur wie alles funktioniert, sondern auch warum alles so ist, wie es ist. Und so stellen sie ihren Bezugspersonen unweigerlich die kleinen und grossen Fragen des Lebens. Dieser Kurs unterstützt Sie in der Aufgabe gemeinsam mit Ihrem Kind auch in religiösen Fragen auf dem Weg zu sein.

Der Kurs knüpft an den Erfahrungen und Stärken der Teilnehmenden an. Er unterstützt Sie in einer ganzheitlichen Erziehung, indem auch die religiöse Dimension des Lebens mit in den Blick genommen wird. Dabei orientieren wir uns an den spirituellen Bedürfnissen der Kinder mit Übungen und konkreten Anregungen für die Praxis zu Hause.

Der Kurs richtet sich an Erziehende von Kindern im Alter von 0 bis 10 Jahren. Er ist offen für Eltern und weitere Interessierte.

Kursdaten Samstag, 21. Januar 2017, «Frag mich!»

Samstag, 18. Feb. 2017, «Wo wohnt Gott?»

Kursort Evang. Kirchgemeindezentrum, Rorschach

Kurszeit 09.00 – 12.00 Uhr, Kursteil; 12.00 – 14.00 Uhr, freiwilliges, gemeinsames Mittagessen mit der dazukommenden restlichen Familie

Kosten CH 90.00 pro Familie

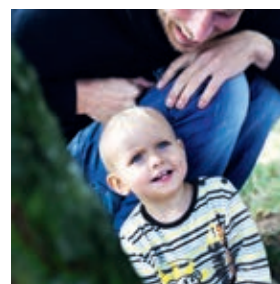
Kinderbetreuung: Parallel wird eine Kinderbetreuung angeboten, so dass beide Elternteile teilnehmen können.

Zertifizierte KESS-Kursleitung: Elisabeth Lüthard-Fuchs, Pflegefachfrau für Kinder, in Ausbildung Studiengang Theologie und Patrick Marchlewitz, evangelischer Pfarrer. Interessierte können sich bis Donnerstag, 12. Januar 2017 anmelden bei: Elisabeth Lüthard-Fuchs, Klosterguetstr. 8, 9404 Rorschacherberg, Tel. 071 855 78 24, oder an fuechsl@bluemail.ch

Veranstaltet wird der Kurs von der Katholischen Kirche der Region Rorschach und den Evang.-ref. Kirchgemeinden Rorschach und Goldach. Weitere Informationen finden Sie in den Kursprospekten, die in den Kirchen und im Kirchgemeindehaus aufliegen, oder auf [www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch). Wir freuen uns auf Sie.

Elisabeth Lüthard-Fuchs, Patrick Marchlewitz;

Foto: Lehmann



## Einblick in den Alltag der Pfarrei Drehscheibe Untereggen

Ähnlich wie ein Pfarreirat organisiert und plant die Drehscheibe in enger Zusammenarbeit mit den Seelsorgern aus der ganzen SE das Pfarreileben. Nur ist ihr Konzept um einiges flexibler. Es kann eigentlich jede und jeder Ein-



sitz nehmen für eine oder mehrere Sitzungen. Als solche «Kurzzeit-Einsitzende» waren in den vergangenen Monaten u.a. da: Jeanette Kempf (Katechetin), Nadja Hochreutener (Jugendarbeiterin pol. Gemeinde), Antonella Visconti (Pfarreirat Goldach, Familiennachmittag). Trotz dieser konstitutiven Dynamik hat sich die Drehscheibe als konstantes, zuverlässiges und verbindliches Gremium mit einem festen Kern entwickelt. Hier sind auch die Aufgaben und Ressorts wie z.B. Jugendvertretung, Chor und Musik, Ministranten, Kinder- und Seniorenanliegen verteilt.

Als eine Art Zwischenbericht seien hier einige Tätigkeiten des laufenden Jahres benannt. Ein grosses Projekt ist immer das Kirchenfest, das in Untereggen neben der festlichen Liturgie auch ein heiteres Sommerfest für gross und klein auf der Schulwiese ist. Hier galt es zunächst konzeptuell festzulegen, in welchem Rahmen das Fest volksnah, vielseitig und doch verkraftbar sein kann, wo ja unsere personellen Ressourcen nicht unbegrenzt sind. Andererseits begleiten uns stets Fragen der Angleichung oder Abgrenzung von Anlässen oder (zunehmenden) Richtlinien der Seelsorgeeinheit.

Das Resultat liess sich sehen, jung und alt fanden sich zahlreich ein, die Stimmung war ausgelassen: hinten die Kinder in Spiel, Spass und «Hüpfen» vereint, vorne die Erwachsenen in gemütlichen Tischrunden. Allen HelferInnen sei hier herzlich gedankt!

Zweiter Teil des Berichtes folgt im Forum Dezember.

Text: Claudia Späth, Wieland Frei

## Unteregger Kirchenchor-Ausflug am 4. September



Auch dieses Jahr durften wir wieder eine Chorreise machen. Geplant wurde sie von unserem Vorarlberger Chorleiter Willi Elsensohn. Um 7.30 Uhr starteten wir bei strahlendem Spätsommer Wetter. Im Restaurant Ochsen im österreichischen Sulzberg stärkten wir uns beim Frühstück. Anschliessend besichtigten wir die Juppenwerkstatt in Riefensberg. Dann ging es weiter mit dem legendären Wälderbähnle von Bersbuch nach Bezau, wo wir mit der Seilbahn zum Panoramarestaurant fahren. Dort angekommen, genossen wir ein feines Wildmenu. Nach einem Spaziergang vor wunderschönem Panorama wieder im Tal, fahren wir weiter nach Hittisau ins Frauenmuseum. Dort gab es eine Ausstellung zum Thema erste Alpinistinnen. Darüber hörten wir unvorstellbares....

Nach zwei Kirchenbesuchen in Hittisau und Schwarzenberg, wo wir unserem gemeinsamen Hobby nachgingen, gab es ein feines Nachtessen. Dabei liessen wir den gelungenen Tag feucht-fröhlich ausklingen.

Text: Manuela Broger; Foto: Wieland Frei

## Jublaversum



Der nationale Grossanlass von Jungwacht und Blauring, das Jublaversum, war sehr eindrücklich und wir, die Ju-Bla Rorschach, waren dabei. Es gab viele verschiedene Ateliers, welche man machen konnte und eine grosse Bühne, auf der immer wieder spannende Acts spielten. Scharen aus der ganzen Schweiz waren dabei und man konnte viele neue Leute kennen lernen. Wir haben es genossen, ein Teil davon zu sein und werden uns noch lange an diesen tollen Anlass in Bern auf der Allmend Wiese erinnern können.

Text: Alessandra Meyer / Foto: Monika Eberhard

## Miniweekend im Strohhotel

Ein strahlender warmer Sonnenschein begleitete uns auf der Fahrt an den Untersee. Schloss Hohenklingen beeindruckte mit seiner Aussicht auf Stein am Rhein und Insel Werd. Das Brätel-Feuer auf dem Schlossthügel war auch



keineswegs mickrig angelegt, denn die Jüngsten (besonders Max!) schleppten Unmengen an Holz heran, und so genoss jeder seine Wurst oder den Grillkäse. Am Nachmittag war Kanufahren angesagt. Das genossen die Minis, weil man es mit einem erfrischenden Sprung ins Wasser verbinden konnte. Müde legten sie ihren Schlafsack aus in den bizarren Kammern aus Strohhallen. Am Sonntagmorgen feierten wir unseren Gottesdienst in der bekannten Kapelle Klingenzell. Die Ministranten lieben es, einmal ganz andere Mini-Gewänder anzuziehen in einer fremden Kirche. So beschlossen wir den Ausflug, indem alle auf dem Heimweg ein Glace verspeisten. Ein herzliches Dankeschön für die gründliche Vorbereitung und tolle Zusammenarbeit geht an die Leiterinnen: Julia Grimm, Irene Reichmuth und Cassandra Zanivan.

Text: Wieland Frei; Foto: Urs Vescoli

## MCI – Eucharistiefiern

Jeweils am Montag und Freitag findet in der Seelenkapelle Rorschach um 19.00 Uhr eine Eucharistiefier statt.

## Rosenkranz-Gebet

Am 1. Freitag im Monat wird um 17.00 Uhr in der Kolumbanskirche und am 2./3. und 4. Freitag im Monat in der Seelenkapelle der Rosenkranz gebetet.

## St. Kolumban, Rorschach

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Samstag, 5. November

- Paul Schiltknecht (03.11.2012)
- Helena Rechsteiner (03.11.2008)
- Josef R. Weber (05.11.2006) letztmals
- Elisabetha Kern-Koller (05.11.2006)
- Luciano Garau (05.11.2005)
- Ida Kobler (04.11.1995)
- Anton Diezi-Meier (30.10.1993)

#### Samstag, 12. November

- Maria Gschwend (12.11.2013)
- Ida Buob-Würth (10.11.2008)
- Klara Schawalder-Stäubli (11.11.2004)
- Alice und Otto Bärlocher-Hardegger (07.11.2003)
- Brigitte Gächter (10.11.2002)
- Albert Sutter-Eigenmann (07.11.1997)
- Josefine Gött-Egger (09.11.1992)
- Irma Sonderegger-Schlöpfer (12.11.1987)
- Familie Franz Engensperger-Birchler (06.11.1955)

#### Samstag, 19. November

- Josef und Helen Fischer-Gächter (14.11.2011)
- Max Koch (16.11.2009)
- Margaritha Straub (17.11.2008)
- Josefina Greulberger-Thurnherr (13.11.2005)
- Maria Kessler-Egger (13.11.2002)
- Maria und Jakob Federer-Fischer (06.11.1998)
- Gottfried und Maria Fischer-Verdon (14.11.1991) letztmals

#### Samstag, 26. November

- Werner Indermauer (26.11.2011)
- Elfriede Köppel-Reiss (26.11.1999)
- Ella Schleicher-Müller (26.11.1997)

### Wir haben zur letzten Ruhestätte geleitet:

- Margaretha Scherrer-Mayer (1924), Promenadenstr. 65, Rorschach
- Erwin Niederer (1932), Wiesenstr. 14, Rorschacherberg
- Werner Ferrari (1933), Burgweg 1, Rorschacherberg
- Veronika Brauchle (1936), Promenadenstr. 65, R'ch
- Carlos da Silva Dias (1958), Löwengartenstr. 17, R'ch
- Anita Merella-Nussbaumer (1977), Seebleichstr. 27c, Rorschacherberg
- Benedetto Stuppia (1932), Ekkehardstr. 6, Rorschach
- Johann Zillig (1947), Wiesentalstr. 9, Rorschacherberg
- Emilia Kurz-Manser (1922), Wilenstr. 10, R'berg

### Das Sakrament der Taufe haben empfangen:

- Loris Matteo
- Vito Bonifacio

## St. Mauritius, Goldach

### Das Sakrament der Taufe hat empfangen:

- Chloé Hagmann

### Wir haben zur letzten Ruhestätte geleitet:

- Helmuth Mahrle (1928), Klosterstr. 22
- Edith Heeb-Weiss (1933), Myrtenweg 1
- Elsa Brandenburg-Greco (1924), Goldach, mit Aufenthalt im Haus zum Seeblick, Rorschacherberg
- Eduard Fürst (1934), Ulrich-Rösch-Str. 6
- Werner Stark (1930), Grünaustr. 5

### Erste Jahresgedächtnisse in Goldach

#### Samstag, 5. November

- Peter Witschard
- Paul Stadler

#### Samstag, 12. November

- Orlando Fraschina
- Martha Baumgartner-Hafner
- Cristoforo Glorioso

#### Samstag, 19. November

- Ingeborg Hohl-Kernbichler

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Samstag, 05. November

- Mägi Dörig-Küchler, Appenzellerstrasse
- Sabina Eugster-Lehner, Hohrain
- Jakob Eugster, Hohrain

#### Samstag, 12. November

- Alfred Inhelder, Tellstrasse
- Peter Inhelder, Tellstrasse
- Silvia Neyer-Wild, Möttelistrasse
- Fridolin Bischof-Pfeifer, Staudenackerstrasse

#### Samstag, 19. November

- Martha Cajochen-Scherrer, Staudenackerstrasse
- Emma Strittmatter-Inauen, Wuhrstrasse
- Josef Kaiser-Gmeiner, Blumeneggstrasse
- Elsa Sonderegger-Kühnis, Goldach
- Ernst Baumgartner, Ulrich-Rösch-Strasse
- Anita Mäder-Ronzani, Im Quellacker

#### Samstag, 26. November

- Ursula Paradiso, Florastrasse
- Aldona Bluziene
- Hedwig Zillig, Industriestrasse
- Hans Rüdinger, Ulrich-Rösch-Strasse
- Johannes Bühler-Tam, Libellenstrasse
- Fritz und Marlies Brülisauer-Hochreutener, Vorderhof, Untereggen
- Conrad Städler, Stelzenrebenstrasse
- Monika Tschanz-Frommenwiler, Weierstrasse
- August Strässle, Blumenstrasse

## St. Magdalena, Untereggen

### Stiftmessen (Jahrzeitgedächtnisse)

#### Sonntag, 6. November

- Bernhard und Sabina Jussel-Egger, Vorderhof

**Adressen**[www.kkrr.ch](http://www.kkrr.ch)**Mailadressen:** vorname.nachname@kkrr.ch**Pfarramt St. Mauritius Goldach**

Sekretariat, Untereggerstrasse 4, 9403 Goldach  
 Buob Judith, 071 844 70 60, Fax 071 844 70 69

**Öffnungszeiten:**

Montag 9.00 – 11.00 und 14.00 – 16.00 Uhr  
 Dienstag – Donnerstag 9.00 – 11.00 Uhr

**Pfarramt St. Kolomban Rorschach**

Sekretariat, Marienbergstrasse 18, 9400 Rorschach  
 Jehle Peter, 071 841 22 81  
 Eigenmann Claudia, 071 841 22 81

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 8.00 – 11.30 und 14.00 – 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Magdalena Untereggen**

Spielbühlstrasse 10, 9033 Untereggen, 071 860 04 14

**Pastoralteam**

Böhm Rainer, Pfarreibeauftragter St. Mauritius  
 071 844 70 63/076 436 84 50  
 Büchel Patrick, Pfarreibeauftragter St. Kolomban  
 078 686 17 30  
 Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83  
 Frei Wieland, Pfarreibeauftragter St. Magdalena  
 071 860 04 14/p 071 866 33 13  
 Callegari Cornelia, 071 844 40 61  
 Dubler Reto, 071 844 40 63  
 Eberhard Monika, 071 844 40 66  
 Fässler Adriana, 071 844 40 64  
 Frei-Braun Anna Maria, 071 844 40 62/p 071 841 78 87  
 Hutter Paul, Mitarbeitender Priester,  
 071 841 22 82/079 247 48 24  
 Küng Charlotte, 071 844 70 68  
 Strawa Matthäus, 071 844 70 61  
 Vescoli Urs, 071 844 70 67  
 von der Linden Thomas, 071 844 70 64/078 719 81 12

**Mesmer**

**Goldach:** Zoric Drago, 076 572 85 24  
 Sakristei, 071 844 70 65  
**Rorschach:** Schmuckli Vreni, 079 318 30 69  
**Untereggen:** Widmer Helen, 071 866 21 43

**Spitalseelsorge**

Eigenmann Roland, Pfarrer, 071 841 22 83  
 von der Linden Thomas, Diakon, 071 844 70 64/  
 078 719 81 12

**Katholischer Sozialdienst,  
Kaplaneiweg 3, Rorschach**

Richter Sandra, 071 841 21 82

**Kirchenverwaltung der Katholischen Kirche  
Region Rorschach**

Meier Stefan, Präsident, Marienbergstrasse 18,  
 9400 Rorschach

**Pfarreirat St. Mauritius:** Manuel Gygax, Präsident  
**Pfarreirat St. Kolomban:** Diethelm Ruth, Präsidentin  
**Drehscheibe Untereggen:** Späth Claudia, Frei Wieland

**Pfarreiheim, Schmiedgasse 4, Goldach**

Zillig Margrit und Häner Manuela, 075 414 44 88  
 Reservationen unter: [www.kkrr.ch/reservationen](http://www.kkrr.ch/reservationen)

**Zentrum Sankt Kolomban Rorschach**

Verwaltung: Bereiter Monika, 079 339 43 59  
 Reservation: Wiedmann Judith, 079 600 04 24  
 Reservationen unter: [www.kkrr.ch/reservationen](http://www.kkrr.ch/reservationen)

**MCI Rorschach – St. Gallen**

Don Piero Corea, Rorschacherstr. 105, 9000 St. Gallen,  
 079 847 04 41

**Kath. Portugiesen Mission, Bischofszell**

Pfarrer Celso Martinhuk, Frohsinnweg 7,  
 9220 Bischofszell, 071 422 74 70,  
[port.mission01@bluewin.ch](mailto:port.mission01@bluewin.ch)

**Redaktion**

Claudia Eigenmann, Rorschach  
 Judith Buob, Goldach  
 Wieland Frei, Untereggen

**Druck**

Schmid-Fehr AG, 9403 Goldach  
 6'464 Exemplare  
 Erscheinungsweise jeden Monat.

**Redaktionsschluss für nächste Ausgaben**

Nr. 12 (01.12. – 31.12.16): Montag, 07. Nov.  
 Nr. 01 (01.01. – 31.01.17): Montag, 05. Dez.

Namentlich gezeichnete Artikel entsprechen nicht  
 zwingend der Redaktionsmeinung.

Klimaneutral gedruckt,  
[myclimate.org](http://myclimate.org)  
 Nr. 01-16-634856

**Durchführungsort:**

 Rorschach  Goldach  Untereggen